

Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 930

Revisjonsdato: 25.03.2020

Produktkode: 770104

Side 1 av 10

AVSNITT 1: Identifikasjon av stoffet/stoffblandingen og av selskapet/foretaket**1.1. Produktidentifikator**

ADDINOL Penta-Cool WM 930

1.2. Relevante identifiserte bruksområder for stoffet eller stoffblandingen og bruk som frarådes**1.2.1. Bruk av stoffet/stoffblandingen**

Stoffer for metallbearbeidelse.

1.3. Opplysninger om leverandøren av sikkerhetsdatabladet

Selskap:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Gate:	Am Haupttor	
Sted:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Telefax: +49 (0) 3461 845-555
E-post:	info@addinol.de	
Utsteder:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Opplysningsgivende område:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Nødtelefonnummer: +49 (0) 3461 845 222 - Dette nummeret er betjent bare i kontortiden.**AVSNITT 2: Fareidentifikasjon****2.1. Klassifisering av stoffet eller stoffblandingen****Forordning (EF) nr. 1272/2008**

Farekategorier:

Hudetsing/hudirritasjon: Skin Irrit. 2

Alvorlig øyeskade/øyeirritasjon: Eye Irrit. 2

Farlig for vannmiljøet: Aquatic Chronic 3

Fareutsagn:

Irriterer huden.

Gir alvorlig øyeirritasjon.

Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann.

Preparatet er definert som farlig etter forordning (EF) Nr. 1272/2008 [GHS].

2.2. Merkingselementer**Forordning (EF) nr. 1272/2008****Signalord:** Advarsel**Piktogrammer:****Fareutsagn**

H315	Irriterer huden.
H319	Gir alvorlig øyeirritasjon.
H412	Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann.

Forsiktighetsutsagn

P264	Vask hendene grundig etter bruk.
P273	Unngå utslipp til miljøet.
P280	Benytt vernehansker/verneklær/øyevern/ansiktsskjerm.
P302+P352	VED HUDKONTAKT: Vask med mye vann.
P332+P313	Ved hudirritasjon: Søk legehjelp.
P362+P364	Tilsølte klær må fjernes og vaskes før bruk.

Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 930

Revisjonsdato: 25.03.2020

Produktkode: 770104

Side 2 av 10

P305+P351+P338 VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen.

P337+P313 Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk legehjelp.

P501 Innhold/holder leveres til et industrielt forbrenningsanlegg.

Særlig merking av visse preparater

EUH208 Inneholder 2-n-butylbenzo[d]isotiazol-3-on. Kan gi en allergisk reaksjon.

Ytterligere råd

Produktet er plassert og merket etter EU-retningslinjer eller den til en hver tid gjeldende nasjonale lov.

2.3. Andre farer

Lengere/gjentatt hudkontakt kan virke avfettende og føre til dermatitis.

La ikke utgått produkt synke ned i grunnen.

La ikke produktet komme ukontrollert ut i miljøet.

AVSNITT 3: Sammensetning/opplysninger om bestanddeler**3.2. Stoffblandinger****Farlige komponenter**

CAS-nr.	Stoffnavn			Innhold
	EF-nr.	Index-nr.	REACH-nr.	
	GHS-klassifisering			
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol			<5 %
	203-961-6		01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			
122-99-6	2-Phenoxyethanol			<5 %
	204-589-7		01-2119488943-21	
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1, STOT SE 3; H302 H318 H335			
68920-66-1	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated			< 5 %
	500-236-9		01-2119489407-26	
	Skin Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H411			
78-96-6	1-aminopropan-2-ol			< 3 %
	201-162-7	603-082-00-1		
	Skin Corr. 1B; H314			
95-14-7	1,2,3-Triazaindene			<1 %
	202-394-1			
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H302 H319 H411			
4299-07-4	2-n-butylbenzo[d]isotiazol-3-on			<0,5 %
	420-590-7	606-079-00-3		
	Skin Corr. 1B, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H314 H317 H400 H410			

Ordlyd i H- og EUH-setningene: se under avsnitt 16.

Andre opplysninger

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

AVSNITT 4: Førstehjelpstiltak**4.1. Beskrivelse av førstehjelpstiltak**

Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 930

Revisjonsdato: 25.03.2020

Produktkode: 770104

Side 3 av 10

Generelt råd

Selvbeskyttelse for førstehjelper. Bytt dynket bekledning. Ta ikke med i bukselommene pusseskinn som er blitt gjort våte av produktet. I alle tvilstilfeller samt når symptomer viser seg, kontaktes lege.

Ved innånding

Den skadede bringes ut i frisk luft. Den skadede holdes varm og i ro. Ved vedvarende besværighet oppsøk lege.

Ved hudkontakt

Får man stoff på huden, vask straks med store mengder vann og såpe. Bytt dynket bekledning. Use skin protection ointment after cleaning. Oppsøk lege ved hudirritasjon.

Ved øyekontakt

Får man stoffet i øynene, skylles straks med åpnet øyelokkspalt 10 til 15 minutter med rennende vann. Oppsøk øyelege etterpå.

Ved svelging

Kontakt lege umiddelbart. IKKE framkall brekning.

Skyl munnen grundig med vann. Kontakt lege umiddelbart.

4.2. De viktigste symptomene og virkningene, både akutte og forsinkede

Det foreligger ingen informasjoner.

4.3. Angivelse av om umiddelbar legehjelp og spesialbehandling er nødvendig

Elementærhjelp, dekontaminasjon, symptomatisk behandling.

AVSNITT 5: Brannslukkingstiltak**5.1. Slukkingsmidler****Egnet slukkemiddel**

Skum. Slukningspulver. Vanndusj. Kuldiksyd (CO₂).

Uegnet slukkemiddel

Full vannstråle.

5.2. Særlige farer knyttet til stoffet eller stoffblandingen

Ved brann kan oppstå: Kuldiksyd (CO₂). karbonmonoksid Kvellsoff-oksyder (NO_x). Fosforoksid. sot.

5.3. Råd til brannmannskaper

Ubeskyttede personer må holdes borte. Unngå opphold på lesiden. Ved brann: Ventilasjonsuavhengig åndedrettsvernapparat må brukes.

Ytterligere råd

Tilpass slukningstiltak til omgivelsene. Til beskyttelse av personer og til kjøling av beholdere i fareområde må vannsprøytestråle innsettes. Unngå innånding av røyken som oppstår ved brann eller eksplosjon. Kontaminert slukningsvann må samles adskilt. Må ikke komme i kloakksystemet eller i vassdrag.

AVSNITT 6: Tiltak ved utilsiktede utslipp**6.1. Personlige forsiktighetsregler, personlig verneutstyr og nødrutiner**

Bruk personlig verneutstyr. Særlig, glifare gjennom utslipp av produktet. Fjern tenningskilder. Ved innvirkninger av gasser, støv og aerosoler er åndevern å benytte.

6.2. Forsiktighetsregler med hensyn til miljø

Må ikke komme i kloakksystemet eller i vassdrag. Gi beskjed til ansvarlige myndigheter ved gassutstrømming eller ved utslipp i vassdrag, jordsmonn eller kanalisering. Forhindre utvidelse av området (f.eks. ved inndemming eller oljesperrer).

6.3. Metoder og materialer for oppsamling og rensing

Må opptas med væskebindende material (sand, kiselgur, syrebinder, universalbinder). Det absorberte materialet må behandles i henhold til avsnitt om avfallshåndtering. Rengjør grundig skitne gjenstander og gulv i henhold til miljøforskriftene.

Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 930

Revisjonsdato: 25.03.2020

Produktkode: 770104

Side 4 av 10

6.4. Henvisning til andre avsnitt

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

AVSNITT 7: Håndtering og lagring**7.1. Forsiktighetsregler for sikker håndtering****Sikkert håndteringsråd**

Bruk personlig verneutstyr. Det må arbeides i godt ventilerte soner eller med åndefilter. Unngå dannelse av oljetåke. Ved åpen omgang/håndtering må man bruke anretning med lokalt avsug. Unngå kontakt med hud, øyne og klær.

Henvisninger til brann- og eksplosjonsbeskyttelse

Holdes vekk fra antenneskilder - Røyking forbudt.

7.2. Vilkår for sikker lagring, herunder eventuelle uforenligheter**Krav til lagringsområder og containere**

Forpakningen oppbevares tørt og godt lukket, for å unngå forurensning og absorpsjon av fuktighet. Emballasjen oppbevares godt lukket på et kjølig sted.

Informasjon om lagring i fellesrom

Må ikke oppbevares sammen med næringsmidler, drikkevarer eller dyrefôr.
Hold borte fra: Oksyderingsmidler.

Ytterligere informasjon om lagringsforhold

Beskytter mot: UV-bestråling/ sollys. Frost.
Anbefalt lagringstemperatur: 5 - 40°C

7.3. Særlig(e) sluttanvendelse(r)

Utførlige henvisninger: se teknisk datablad.

AVSNITT 8: Eksponeringskontroll/personlig verneutstyr**8.1. Kontrollparametere****Administrative normer for forurensning i arbeidsatmosfære**

CAS-nr.	Stoffnavn	ppm	mg/m ³	fiber/cm ³	Kategori	Kilde
112-34-5	2-2(Butoksyetoksy)etanol	10	68		Gjennomsnittsv.	

DNEL-/ DMEL-verdier

CAS-nr.	Stoffnavn	Eksponeeringsvei	Virkning	Verdi
122-99-6	2-Phenoxyethanol			
	Arbeidstakeren DNEL, over lang tid	dermal	systemisk	34,72 mg/kg kv/dag
	Arbeidstakeren DNEL, over lang tid	som kan innåndes	systemisk	8,07 mg/m ³
68920-66-1	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated			
	Arbeidstakeren DNEL, over lang tid	dermal	systemisk	2080 mg/kg kv/dag
	Arbeidstakeren DNEL, over lang tid	som kan innåndes	systemisk	294 mg/m ³

Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 930

Revisjonsdato: 25.03.2020

Produktkode: 770104

Side 5 av 10

PNEC-verdier

CAS-nr.	Stoffnavn	Verdi
Miljørom		
122-99-6	2-Phenoxyethanol	
Ferskvann		0,943 mg/l
Havvann		0,0943 mg/l
Ferskvannssediment		7,2366 mg/kg
Havsediment		24,8 mg/kg
68920-66-1	Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated	
Ferskvann		0,0327 mg/l
Havvann		0,00327 mg/kg
Ferskvannssediment		0,177 mg/kg
Mikrobiologisk aktivitet i renseanlegg		3,3 mg/l

Ytterligere råd til kontrollparametere

kilde:

Recommended limit value for cooling lubricants (steam and aerosol)

MAK: 10 mg/m³

8.2. Eksponeringskontroll



Egnede tekniske styringskontrollmekanismer

Sørg for tilstrekkelig ventilasjon og lokalt avsug på kritiske punkter.

Beskyttelse og hygienetiltak

Før pauser og ved arbeidsslutt må hendene vaskes. Tilsølte klær må fjernes straks. Skittent tøy må vaskes for de igjen kan brukes. Ikke spise, drikke, royke, snuse på arbeidsplassen.

Øye-/ansiktsbeskyttelse

Tettsittende vernebriller. DIN-/EN-standard: DIN EN 166

Håndvern

Kontrollerte beskyttelseshansker må brukes: DIN-/EN-standard: DIN EN 374

Bæretid ved permanent kontakt: 480 min

Egnet material: NBR (Nitrilkautsjuk).

Tykkelse på hanskematerialet: 0.7 mm.

Bærtid ved kontakt av og til (væskesprut): 30 min

Egnet material: NBR (Nitrilkautsjuk).

Tykkelse på hanskematerialet: 0.4 mm

Forebyggende hudbeskyttelse med hudbeskyttelsessalve.

Hudvern

Bruk egnede verneklær. Bytt dynket bekledning. Ta ikke med i bukselommene pusseskinn som er blitt gjort våte av produktet.

Åndedrettsvern

Når tekniske avzugs- eller utluftnigstiltak ikke er mulig eller er utilstrekkelige, må en bruke pustevernutstyr. heldekkende maske (DIN EN 136).

Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 930

Revisjonsdato: 25.03.2020

Produktkode: 770104

Side 6 av 10

AVSNITT 9: Fysiske og kjemiske egenskaper**9.1. Opplysninger om grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper**

Tilstandsform:	flytende
Farge:	lysebrun
Lukt:	karakteristisk

pH-verdi (ved 20 °C):

9,7 (c = 5.5%) **Testnorm** DIN 51369**Fysiske tilstand**

Smeltepunkt:	-20 °C
Startkokepunkt og kokeområde:	> 100 °C
Pourpoint:	-5 °C
Flammepunkt:	> 100 °C
Vedvarende brennbarhet:	DIN EN ISO 2592 UN Test L.2

Antennelighet

fast stoff:	Ingen data tilgjengelige
gass:	Ingen data tilgjengelige

Eksplosive egenskaper

ikke Eksplosiv.

Nedre eksplosjonsgrenser:	0,6 vol. %
Øvre eksplosjonsgrenser:	6,5 vol. %
Autooksidasjonstemperatur:	> 240 °C

Selvantennelsestemperatur

fast stoff:	Ingen data tilgjengelige
gass:	Ingen data tilgjengelige

Spaltningstemperatur: Ingen data tilgjengelige

Oksiderende egenskaper

Ikke-oksiderende.

Damptrykk: Ingen data tilgjengelige
(ved 20 °C)Tetthet (ved 15 °C): 0,978 g/cm³ DIN EN ISO 12185

Vannløselighet: Svært lett oppløselig.

Løselighet i andre løsningsmidler

Ingen data tilgjengelige

Fordelingskoeffisient: Ingen data tilgjengelige

Kinematisk viskositet: 178 mm²/s DIN EN ISO 3104
(ved 20 °C)

Relativ Damptetthet: Ingen data tilgjengelige

Relativ Fordampningshastighet: Ingen data tilgjengelige

9.2. Andre opplysninger

Ingen data tilgjengelige

AVSNITT 10: Stabilitet og reaktivitet**10.1. Reaktivitet**

Produktet er stabilt under lagring ved normale omgivelsestemperaturer.

Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 930

Revisjonsdato: 25.03.2020

Produktkode: 770104

Side 7 av 10

10.2. Kjemisk stabilitet

Blandingen er kjemisk stabilt under de anbefalte lagrings-, bruks- og temperaturbetingelsene.

10.3. Risiko for farlige reaksjoner

Ingen farlige reaksjoner kjent.

10.4. Forhold som skal unngås

Se kap. 7 Det kreves ingen tiltak utover dette.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5. Uforenlige materialer

Reaksjoner med : Oksyderingsmidler, sterk.

10.6. Farlige nedbrytingsprodukterVed brann kan oppstå: Kuldiksyd (CO₂). karbonmonoksid Kvellsoff-oksyder (NO_x). Fosforoksid. sot.**AVSNITT 11: Toksikologiske opplysninger****11.1. Opplysninger om toksikologiske virkninger****Akutt giftighet**

Ikke testet blanding.

CAS-nr.	Stoffnavn				
	Eksponeeringsvei	Dose	Arter	Kilde	Metode
122-99-6	2-Phenoxyethanol				
	gjennom munnen	ATE mg/kg	500		
78-96-6	1-aminopropan-2-ol				
	gjennom munnen	LD50 mg/kg	2700	Rotte	
	gjennom huden	LD50 mg/kg	1600	Kaniner	
95-14-7	1,2,3-Triazaindene				
	gjennom munnen	ATE mg/kg	500		

Irritasjon- og etsevirkning

Irritasjonsvirkning i øyet: irriterende.

Irritasjon på huden: irriterende.

Følsomme påvirkning

Inneholder: 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on. Kan fremkalle allergiske reaksjoner.

Spesifikk målorgantoksisitet - gjentatt eksponering

Lengere/gjentatt hudkontakt kan virke avfettende og føre til dermatitis.

AVSNITT 12: Økologiske opplysninger**12.1. Giftighet**

Ingen data tilgjengelige

Ikke testet blanding.

Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 930

Revisjonsdato: 25.03.2020

Produktkode: 770104

Side 8 av 10

CAS-nr.	Stoffnavn					
	Giftighet i vann	Dose	[h] [d]	Arter	Kilde	Metode
78-96-6	1-aminopropan-2-ol					
	Akutt fiskegiftighet	LC50 220 - 460 mg/l	96 h	Leuciscus idus	IUCLID	
	Akutt algetoksitet	ErC50 23 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	IUCLID	
	Akutt crustaceatoksitet	EC50 108,8 mg/l	48 h	Daphnia	IUCLID	

12.2. Persistens og nedbrytbarhet

En del av komponenten er biologisk nedbrytbar.

12.3. Bioakkumuleringsevne

Ingen data tilgjengelige

Fordelingskoeffisient n-oktanol/vann

CAS-nr.	Stoffnavn	Log Pow
78-96-6	1-aminopropan-2-ol	-0,96

12.4. Mobilitet i jord

Vanskelig eliminerbar fra vannet.

12.5. Resultater av PBT- og vPvB-vurdering

Innholdsstoffene i denne tilberedelsen oppfyller ikke kriteriene for klassifisering som PBT eller vPvB.

12.6. Andre skadevirkninger

Ingen data tilgjengelige

Andre opplysninger

La ikke produktet komme ukontrollert ut i miljøet.

AVSNITT 13: Sluttbehandling**13.1. Avfallsbehandlingsmetoder****Avfallsbehandling**

Must not be disposed of with domestic refuse. Må ikke komme i kloakksystemet eller i vassdrag.

Europeisk avfallskatalog - Avfall fra rester/ubrukte produkter

120107 Avfall fra forming og fysisk og mekanisk overflatebehandling av metaller og plast; Avfall fra forming og fysisk og mekanisk overflatebehandling av metaller og plast; Mineralbaserte bearbeidingsoljer uten halogener (unntatt emulsjoner og løsninger); farlig avfall

Forurenset emballasje og anbefalt rengjøringsmiddel

Kontaminerte forpakninger må tømmes helt, og kan etter korrekt rengjøring gjenbrukes. Avhending i samsvar med gjeldende forskrifter. Forpakninger som ikke kan rengjøres skal kastes.

AVSNITT 14: Transportopplysninger**Land transport (ADR/RID)**

- 14.1. FN-nummer:** -
- 14.2. FN-forsendelsesnavn:** -
- 14.3. Transportfareklasse(r):** -
- 14.4. Emballasjegruppe:** -

Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 930

Revisjonsdato: 25.03.2020

Produktkode: 770104

Side 9 av 10

Skipstransport innenlands (ADN)

- 14.1. FN-nummer:** -
14.2. FN-forsendelsesnavn: -
14.3. Transportfareklasse(r): -
14.4. Emballasjegruppe: -

Sjøtransport (IMDG)

- 14.1. FN-nummer:** -
14.2. FN-forsendelsesnavn: -
14.3. Transportfareklasse(r): -
14.4. Emballasjegruppe: -

Lufttransport (ICAO-TI/IATA-DGR)

- 14.1. FN-nummer:** -
14.2. FN-forsendelsesnavn: -
14.3. Transportfareklasse(r): -
14.4. Emballasjegruppe: -

14.5. Miljøfarer

MILJØFARLIG: nei

14.6. Særlige forsiktighetsregler ved bruk

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Bulkransport i henhold til vedlegg II til MARPOL 73/78 og IBC-regelverket

ikke anvendelig

Andre relevante opplysninger

Ingen farlig gods i.n.T. transportbestemmelsene.

AVSNITT 15: Opplysninger om regelverk**15.1. Særlige bestemmelser/særskilt lovgivning om sikkerhet, helse og miljø for stoffet eller stoffblandingen****EU-forskrifter**

Innskrenkning av bruk (REACH, vedlegg XVII):

Innføring 55: 2-(2-Butoxyethoxy)ethanol

Nasjonal forskrifter

Vannfare-klasse (D): 2 - farlig for vann

15.2. Vurdering av kjemikaliesikkerhet

Stoffsikkerhetsbedømmelser for stoffer i denne blandingen ble ikke gjort.

AVSNITT 16: Andre opplysninger**Ordlyd i H- og EUH-setningene (Nummer og fulltekst)**

- H302 Farlig ved svelging.
H314 Gir alvorlige etseskader på hud og øyne.
H315 Irriterer huden.
H317 Kan utløse en allergisk hudreaksjon.
H318 Gir alvorlig øyeskade.
H319 Gir alvorlig øyeirritasjon.
H335 Kan forårsake irritasjon av luftveiene.
H400 Meget giftig for liv i vann.
H410 Meget giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann.

Sikkerhetsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool WM 930

Revisjonsdato: 25.03.2020

Produktkode: 770104

Side 10 av 10

H411	Giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann.
H412	Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann.
EUH208	Inneholder 2-n-butylbenzo[d]isotiazol-3-on. Kan gi en allergisk reaksjon.

Utfyllende opplysninger

Preparatet er definert som farlig etter forordning (EF) Nr. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Mottakeren av vårt produkt er fullstendig ansvarlig for å iaktta eksisterende lover og regler.

(All data for de farlige bestanddelene ble tatt fra siste versjon av underleverandørens produktdatablad.)